

It-traduzzjoni ta' din il-paġna giet iġġenerata minn traduzzjoni awtomatika [\[Link\]](#).

It-traduzzjonijiet awtomatiċi jista' jkun fihom żbalji li potenzjalment inaqqsu ċ-ċarezza u l-preċiżjoni; l-Ombudsman ma jaċċetta l-ebda responsabbiltà għal kwalunkwe diskrepanza. Għall-aktar informazzjoni affidabbli u ċertezza legali, jekk jogħġbok irreferi għall-verżjoni tas-sors fuq Ingliż annessa hawn fuq. Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok ikkonsulta l-politika tagħna dwar il-lingwa u t-traduzzjoni [\[Link\]](#).

Deċiżjoni dwar kif l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) indirizzat talba għal aċċess pubbliku għal dokumenti relatati ma' proposta biex jiġi ristrett iċ-ċomb fil-munizzjon (każ 2124/2021/MIG)

Deċiżjoni

Każ 2124/2021/MIG - Miftuħa fil- 17/12/2021 - Rakkomandazzjoni dwar 02/05/2022 -

Deċiżjoni fil- 14/11/2022 - Instituzzjoni konċernata L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel
(Rakkomandazzjoni maqbula mill-istituzzjoni) |

Il-każ kien jikkonċerna talba għal aċċess pubbliku għal dokumenti miżmuma mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) dwar iċ-ċomb fil-munizzjon. L-EFSA ħadet aktar minn seba' xhur biex tindirizza t-talba, u estendiet l-iskadenza f'diversi okkażjonijiet, li pprevjenu lill-ilmentatur milli juża d-dokumenti biex jipprepara kontribut għal konsultazzjoni pubblika organizzata minn aġenzija oħra tal-UE.

L-Ombudsman fetthet inkjesta u sabet amministrazzjoni ħażina fil-mod kif l-EFSA kienet indirizzat it-talba għal aċċess tal-ilmentatur u, speċifikament, in-nuqqas tagħha li tikkonforma mal-limiti ta' żmien stabbiliti fil-leġiżlazzjoni tal-UE dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti. Hija rrakkomandat li l-EFSA għandha twaqqaf il-prattika tagħha li testendi l-limiti ta' żmien preskritti għal aktar minn 30 jum ta' xogħol meta tipproponi "soluzzjoni ġusta". Hija rrakkomandat ukoll li l-EFSA għandha tipprovdi lill-applikanti fi stadju bikri b'lista tad-dokumenti li tidentifika fejn talba għall-aċċess hija fformulata f'termini wiesgħa.

L-EFSA wiegħbet b'mod pożittiv għar-rakkomandazzjonijiet tal-Ombudsman u impenjat ruħha li tibdel ir-regoli u l-prattiki tagħha biex tiżgura li talbiet għal aċċess pubbliku għal dokumenti jiġu pproċessati malajr. L-Ombudsman għalqet l-inkjesta, laqgħet it-tweġiba pożittiva tal-EFSA u l-passi li diġà ħadet u li beħsiebha tiegħu biex timplimenta r-rakkomandazzjonijiet tagħha.



Il-fatti li wasslu għall-ilment

1. FI-2019, il-Kummissjoni Ewropea talbet lill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA) tivvaluta r-riskju [1] taċ-ċomb fil-munizzjon u l-piżijiet tas-sajd [2]. Għall-fini tal-valutazzjoni tar-riskju tagħha, l-ECHA kisbet informazzjoni dwar il-laħam tal-kaċċa u ċ-ċomb fil-laħam tal-kaċċa mill-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA). Wara li ffinalizzat il-valutazzjoni tagħha, l-ECHA pproponiet li tirrestringi l-użu taċ-ċomb u kkonsultat lill-pubbliku dwar dan (il-konsultazzjoni pubblika kienet miftuħa sal-24 ta' Settembru 2021).
2. Fi Frar 2021, l-ilmentatur fittex aċċess pubbliku [3] mill-EFSA għad-dokumenti li kien ipprova lill-ECHA fil-kuntest tal-valutazzjoni tar-riskju tal-ECHA, peress li kien beħsiebu jipparteċipa fil-konsultazzjoni pubblika. L-EFSA infurmat lill-ilmentatur li kienet se twieġeb sas-16 ta' Marzu 2021.
3. II- EFSA estendiet il-limitu ta' żmien għat-tweġiba tagħha darbtejn u, f'April 2021, ipproponiet bħala "soluzzjoni ġusta" [4] li twieġeb f'perjodu ta' żmien li jippermettilha tiffinalizza l-valutazzjoni tagħha tad-dokumenti inkwistjoni.
4. F'Mejju 2021, l-EFSA infurmat lill-ilmentatur li kienet identifikat ħames dokumenti li jaqgħu taħt it-talba: email lill-ECHA b'erba' dokumenti meħmuża. L-EFSA tat lill-ilmentatur aċċess għal partijiet tal-email u dokument meħmuż wieħed. Fir-rigward tat-tliet dokumenti li fadal, l-EFSA estendiet il-limitu ta' żmien għat-tweġiba tagħha għas-26 ta' Mejju 2021. L-EFSA infurmat ukoll lill-ilmentatur li setgħet titlob reviżjoni tad-deċiżjoni dwar l-ewwel lott ta' dokumenti (billi tagħmel "applikazzjoni konfermatorja") jew immedjatament jew wara l-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-EFSA dwar id-dokumenti li jifdal.
5. Fit-28 ta' Mejju 2021, l-EFSA tat lill-ilmentatur aċċess għal partijiet mit-tieni lott ta' dokumenti: żewġ skambji qosra bl-email bejn l-EFSA u żewġ awtoritajiet tal-Istati Membri dwar informazzjoni dwar il-konsum tal-ikel ta' individwi involuti fil-kaċċa u l-familji tagħhom. Fir-rigward tad-dokument li jifdal, tabella b'data dwar iċ-ċomb fil-laħam tal-kaċċa, l-EFSA estendiet il-limitu ta' żmien ħames darbiet aktar (fl-aħħar sat-28 ta' Settembru 2021, jiġifieri, sa wara l-konkluzjoni tal-konsultazzjoni pubblika mwettqa mill-ECHA).
6. FI-21 ta' Settembru 2021, l-ilmentatur talab rieżami tad-deċiżjoni impliċita tal-EFSA li ma tagħtix aċċess għad-dokument li jifdal (billi jagħmel "applikazzjoni konfermatorja").
7. F'Ottubru 2021, l-EFSA tat lill-ilmentatur aċċess wiesa' għad-dokument li jifdal.
8. Mhux sodisfatt bid-dewmien imġarrab mill-EFSA, l-ilmentatur irrikorra għand l-Ombudsman. L-Ombudsman fetaħ investigazzjoni dwar iż-żmien meħud mill-EFSA fit-trattament tat-talba tal-ilmentatur għal aċċess pubbliku għad-dokumenti. Matul l-investigazzjoni, it-tim tal-investigazzjoni tal-Ombudsman spezzjona d-dokumenti inkwistjoni u partijiet mill-fajl tal-EFSA dwar il-każ. It-tim ta' inkjesta ltaqa' wkoll ma' rappreżentanti tal-EFSA. Imbagħad ġie



kondiviż rapport dwar dik il-laqqgħa [5] mal-ilmentatur li sussegwentement ipprova l-kummenti tiegħu.

Ir-rakkomandazzjonijiet tal-Ombudsman

9. L-Ombudsman kien tal-fehma li t-talba għal aċċess tal-ilmentatur ma kinitx tikkonċerna “numru kbir ħafna ta’ dokumenti” jew “dokument twil ħafna”, li huwa prekundizzjoni għall-proposta ta’ soluzzjoni ġusta skont il-leġiżlazzjoni tal-UE dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti (ir-Regolament 1049/2001 [6]).

10. Barra minn hekk, l-Ombudsman innota li l-EFSA kienet l-ewwel avviċinat lillilmentatur dwar soluzzjoni ġusta possibbli biss wara l-iskadenza tal-limitu ta’ żmien massimu ta’ 30 jum ta’ xogħol. Barra minn hekk, l-EFSA la kienet spjegat il-firxa sħiħa tas-“soluzzjoni ġusta” għall-ilment u lanqas ma elenkat id-dokumenti speċifiċi li kienet identifikat.

11. L-Ombudsman fakkar ukoll li, skont il-ġurisprudenza, soluzzjoni ġusta ma tistax tinvolvi l-estensjoni tal-limitu ta’ żmien massimu ta’ 30 jum ta’ xogħol.

12. Minħabba d-dewmien sinifikanti li fisser li l-ilmentatur ma setax juża d-dokumenti meta kien qed iħejji l-kontribut tiegħu għall-konsultazzjoni pubblika tal-ECHA, l-Ombudsman sab li kif l-EFSA kienet ittrattat it-talba għall-aċċess tal-ilmentatur kien jikkostitwixxi amministrazzjoni ħażina. Hija għamlet iż-żewġ rakkomandazzjonijiet li ġejjin [7] :

Skont l-Artikolu 6(3) tar-Regolament 1049/2001) għat-trattament ta’ talbiet għal aċċess pubbliku, l-EFSA għandha twaqqaf il-prattika tagħha, riflessa fir-regoli ta’ implimentazzjoni tagħha [8] , li testendi l-limiti ta’ żmien preskritti lil hinn minn 30 jum ta’ xogħol.

Jekk l-EFSA tqis li talba għal aċċess pubbliku hija fformulata f’termini wiesgħa, għandha ttipprova lill-applikanti b’lista tad-dokumenti speċifiċi li tidentifika fi stadju bikri, sabiex l-applikanti jkunu jistgħu jiċċaraw it-talba tagħhom, jekk ikun meħtieġ.

Il-valutazzjoni tal-Ombudsman wara r-rakkomandazzjonijiet

13. Bi tweġiba għar-rakkomandazzjonijiet tal-Ombudsman, l-EFSA [9] impenjat ruħha li tbidel ir-regoli u l-prattiki tagħha biex tiżgura li t-talbiet għal aċċess pubbliku għad-dokumenti jiġu proċessati malajr, f’konformità mar-Regolament 1049/2001.

14. B’mod speċifiku, l-EFSA kkonfermat l-impenn tagħha għat-trasparenza, filwaqt li rreferiet għall-għadd sinifikanti ta’ dokumenti li tippubblika b’mod proattiv u għall-isforzi generali tagħha biex tittratta t-talbiet għal aċċess pubbliku b’mod effiċjenti. L-EFSA spjegat li kienet għadha kif nediet pjattaforma ddedikata ġdida [10] li tiffaċilita t-tressiq ta’ talbiet għal aċċess pubbliku għad-dokumenti. Hija ziedet li kienet fil-proċess li tistabbilixxi għodda tal-IT li tippermetti kalkolu



realistiku taż-żmien meħtieġ għall-ipproċessar ta' talba speċifika għal aċċess mal-wasla tagħha.

15. Fir-rigward tar-regoli tagħha, l-EFSA wiegħdet li tirrevedi d-deċiżjoni rilevanti tagħha u li tipprovdi gwida lill-applikanti, inkluż fil-forma ta' seminar online, biex tiffamiljarizza lill-pubbliku mal-proċedura tagħha għall-ipproċessar tat-talbiet għall-aċċess.

16. Fir-rigward ta' talbiet għal aċċess kbar ħafna, l-EFSA wiegħdet li minn issa 'l quddiem se tipprovdi lill-applikanti b'lista ta' dokumenti identifikati fi stadju bikri, u li se tinvolvi ruħha mal-applikanti sabiex tinstab soluzzjoni malajr.

17. L-Ombudsman tilqa' t-tweġiba pożittiva tal-EFSA għar-rakkomandazzjonijiet tagħha li, fil-fehma tagħha, tindirizza l-kwistjonijiet imqajma minn dan l-ilment. Hija għandha fiduċja li l-EFSA se ssegwi l-impenji tagħha u tistieden lill-EFSA biex tinformaha dwar kwalunkwe progress ulterjuri fl-implimentazzjoni tal-miżuri li għad trid tiegħu fir-raba' xahar.

Konklużjoni

Abbażi tal-investigazzjoni, l-Ombudsman jagħlaq dan il-każ bil-konklużjoni li ġejja:

l-EFSA aċċettat ir-rakkomandazzjonijiet tal-Ombudsman.

l-ilmentatur u l-EFSA se jiġu infurmati b'din id-deċiżjoni .

Emily O'Reilly Ombudsman Ewropew

Strasburgu, 14/11/2022

[1] l-ECHA tevalwa r-riskju għas-saħħa pubblika jew għall-ambjent fir-rigward tal-manifattura, it-tqegħid fuq l-immakar jew l-użu ta' sustanza speċifika, u tista' tipproponi kif jiġi indirizzat dan ir-riskju. Ir-Regolament 1907/2006 dwar ir-Reġistrazzjoni, il-Valutazzjoni, l-Awtorizzazzjoni u r-Restrizzjoni ta' Sustanzi Kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02006R1907-20140410> [Link].

[2] Għal aktar informazzjoni, żur: <https://echa.europa.eu/hot-topics/lead-in-shot-bullets-and-fishing-weights> [Link].

[3] Skont ir-Regolament 1049/2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/ALL/?uri=celex%3A32001R1049> [Link] li japplika



għall-EFSA skont l-Artikolu 41(1) tar-Regolament 178/2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u r-rekwiżiti tal-ligi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurtà tal-ikel:

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02002R0178-20210526> [Link].

[4] L-EFSA rreferiet għall-Artikolu 6(3) tar-Regolament 1049/2001.

[5] Ir-rapport sħiħ tal-lagħha huwa disponibbli fuq:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/inspection-report/en/155312> [Link].

[6] Ara n-nota 3 f'qiegħ il-paġna.

[7] It-test sħiħ tar-rakkomandazzjoni u l-valutazzjoni li wasslet għaliha huma disponibbli fuq:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/recommendation/en/155508> [Link].

[8] L-Artikolu 4 tad-Deciżjoni tal-Bord ta' Tmexxija li tistabbilixxi arranġamenti prattiċi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 u l-Artikoli 6 u 7 tar-Regolament (KE) Nru 1367/2006: <https://www.efsa.europa.eu/sites/default/files/documents/wp200327-a2.pdf> [Link].

[9] It-tweġiba tal-EFSA għar-rakkomandazzjoni tal-Ombudsman hija disponibbli fuq:

<https://www.ombudsman.europa.eu/en/doc/correspondence/en/161298> [Link].

[10] Ara: <https://connect.efsa.europa.eu/RM/s/> [Link] (vidjow dwar kif tagħmel talba għal aċċess pubbliku għad-dokumenti permezz tal-Portal tal-EFSA tista' tinstab hawn:

https://www.youtube.com/watch?v=k_L2d81Cefo [Link]).